

同步注释  
红楼梦  
中

原著 ■ 清·曹雪芹

续著 ■ 清·高鹗

注释 ■ 孙厚德



白山出版社



# 同步注释 红楼梦

中

原著 ■ 清·曹雪芹  
续著 ■ 清·高鹗  
注释 ■ 孙厚德



白山出版社

## 红楼梦

## 目 录

- 第 一 回 甄士隐梦幻识通灵 ..... 1  
贾雨村风尘怀闺秀
- 第 二 回 贾夫人仙逝扬州城 .....24  
冷子兴演说荣国府
- 第 三 回 贾雨村夤缘复旧职 .....42  
林黛玉抛父进京都
- 第 四 回 薄命女偏逢薄命郎 .....61  
葫芦僧乱判葫芦案
- 第 五 回 游幻境指迷十二钗 .....74  
饮仙醪曲演红楼梦
- 第 六 回 贾宝玉初试云雨情 ..... 104  
刘姥姥一进荣国府
- 第 七 回 送宫花贾琏戏熙凤 ..... 117  
宴宁府宝玉会秦钟
- 第 八 回 比通灵金莺微露意 ..... 131  
探宝钗黛玉半含酸
- 第 九 回 恋风流情友入家塾 ..... 144  
起嫌疑顽童闹学堂
- 第 十 回 金寡妇贪利权受辱 ..... 155  
张太医论病细穷源

第十一回	庆寿辰宁府排家宴 见熙凤贾瑞起淫心	165
第十二回	王熙凤毒设相思局 贾天祥正照风月鉴	176
第十三回	秦可卿死封龙禁尉 王熙凤协理宁国府	183
第十四回	林如海捐馆扬州城 贾宝玉路谒北静王	194
第十五回	王凤姐弄权铁槛寺 秦鲸卿得趣馒头庵	205
第十六回	贾元春才选凤藻宫 秦鲸卿天逝黄泉路	215
第十七回	大观园试才题对额 荣国府归省庆元宵	229
第十八回	大观园试才题对额 荣国府归省庆元宵	246
第十九回	情切切良宵花解语 意绵绵静日玉生香	268
第二十回	王熙凤正言弹妒意 林黛玉俏语谑娇音	283
第二十一回	贤袭人娇嗔箴宝玉 俏平儿软语救贾琏	292
第二十二回	听曲文宝玉悟禅机 制灯谜贾政悲谶语	303
第二十三回	西厢记妙词通戏语 牡丹亭艳曲警芳心	319

第二十四回	醉金刚轻财尚义侠 痴女儿遗帕惹相思	331
第二十五回	魇魔法姊弟逢五鬼 红楼梦通灵遇双真	345
第二十六回	蜂腰桥设言传心事 潇湘馆春困发幽情	360
第二十七回	滴翠亭杨妃戏彩蝶 埋香冢飞燕泣残红	372
第二十八回	蒋玉菡情赠茜香罗 薛宝钗羞笼红麝串	384
第二十九回	享福人福深还祷福 痴情女情重愈斟情	402
第三十回	宝钗借扇机带双敲 龄官划蔷痴及局外	416
第三十一回	撕扇子作千金一笑 因麒麟伏白首双星	425
第三十二回	诉肺腑心迷活宝玉 含耻辱情烈死金钏	436
第三十三回	手足耽耽小动唇舌 不肖种种大承笞挞	446
第三十四回	情中情因情感妹妹 错里错以错劝哥哥	454
第三十五回	白玉钏亲尝莲叶羹 黄金莺巧结梅花络	467
第三十六回	绣鸳鸯梦兆绛芸轩 识分定情悟梨香院	479

第三十七回	秋爽斋偶结海棠社 蘅芜苑夜拟菊花题 .....	490
第三十八回	林潇湘魁夺菊花诗 薛蘅芜讽和螃蟹咏 .....	509
第三十九回	村姥姥是信口开合 情哥哥偏寻根究底 .....	526
第四十回	史太君两宴大观园 金鸳鸯三宣牙牌令 .....	537
第四十一回	栊翠庵茶品梅花雪 怡红院劫遇母蝗虫 .....	557
第四十二回	蘅芜君兰言解疑癖 潇湘子雅谑补余香 .....	569
第四十三回	闲取乐偶攒金庆寿 不了情暂撮土为香 .....	584
第四十四回	变生不测凤姐泼醋 喜出望外平儿理妆 .....	595
第四十五回	金兰契互剖金兰语 风雨夕闷制风雨词 .....	606
第四十六回	尴尬人难免尴尬事 鸳鸯女誓绝鸳鸯偶 .....	620
第四十七回	呆霸王调情遭苦打 冷郎君惧祸走他乡 .....	633
第四十八回	滥情人情误思游艺 慕雅女雅集苦吟诗 .....	644
第四十九回	琉璃世界白雪红梅 脂粉香娃割腥啖膻 .....	656

第五十回	芦雪庵争联即景诗 暖香坞雅制春灯谜	670
第五十一回	薛小妹新编怀古诗 胡庸医乱用虎狼药	691
第五十二回	俏平儿情掩虾须镯 勇晴雯病补雀金裘	707
第五十三回	宁国府除夕祭宗祠 荣国府元宵开夜宴	722
第五十四回	史太君破陈腐旧套 王熙凤效戏彩斑衣	738
第五十五回	辱亲女愚妾争闲气 欺幼主刁奴蓄险心	752
第五十六回	敏探春兴利除宿弊 时宝钗小惠全大体	764
第五十七回	慧紫鹃情辞试忙玉 慈姨妈爱语慰痴颦	777
第五十八回	杏子阴假凤泣虚凰 茜纱窗真情揆痴理	795
第五十九回	柳叶渚边嗔莺咤燕 绛云轩里召将飞符	807
第六十回	茉莉粉替去蔷薇硝 玫瑰露引来茯苓霜	815
第六十一回	投鼠忌器宝玉瞒赃 判冤决狱平儿行权	827
第六十二回	憨湘云醉眠芍药裯 呆香菱情解石榴裙	838

第六十三回	寿怡红群芳开夜宴 死金丹独艳理亲丧	859
第六十四回	幽淑女悲题五美吟 浪荡子情遗九龙珮	878
第六十五回	贾二舍偷娶尤二姨 尤三姐思嫁柳二郎	898
第六十六回	情小妹耻情归地府 冷二郎一冷入空门	910
第六十七回	见土仪顰脚思故里 闻秘事凤姐讯家童	919
第六十八回	苦尤娘赚入大观园 酸凤姐大闹宁国府	933
第六十九回	弄小巧用借剑杀人 觉大限吞生金自逝	946
第七十回	林黛玉重建桃花社 史湘云偶填柳絮词	958
第七十一回	嫌隙人有心生嫌隙 鸳鸯女无意遇鸳鸯	972
第七十二回	王熙凤恃强羞说病 来旺妇倚势霸成亲	987
第七十三回	痴丫头误拾绣春囊 懦小姐不问累金凤	999
第七十四回	惑奸谗抄检大观园 矢孤介杜绝宁国府	1012
第七十五回	开夜宴异兆发悲音 赏中秋新词得佳讖	1029



第七十六回	凸碧堂品笛感凄清 凹晶馆联诗悲寂寞	1046
第七十七回	俏丫鬟抱屈天风流 美优伶斩情归水月	1062
第七十八回	老学士闲征姹媼词 痴公子杜撰芙蓉诔	1079
第七十九回	薛文龙悔娶河东狮 贾迎春误嫁中山狼	1105
第八十回	美香菱屈受贪夫棒 王道士胡诌妒妇方	1114
第八十一回	占旺相四美钓游鱼 奉严词两番入家塾	1125
第八十二回	老学究讲义警顽心 病潇湘痴魂惊恶梦	1136
第八十三回	省宫闱贾元妃染恙 闹闺阃薛宝钗吞声	1149
第八十四回	试文字宝玉始提亲 探惊风贾环重结怨	1162
第八十五回	贾存周报升郎中任 薛文起复惹放流刑	1174
第八十六回	受私贿老官翻案牍 寄闲情淑女解琴书	1187
第八十七回	感深秋抚琴悲往事 坐禅寂走火入邪魔	1199
第八十八回	博庭欢宝玉赞孤儿 正家法贾珍鞭悍仆	1212

- |       |                      |      |
|-------|----------------------|------|
| 第八十九回 | 人亡物在公子填词<br>蛇影杯弓颦卿绝粒 | 1222 |
| 第九十回  | 失绵衣贫女耐嗷嘈<br>送果品小郎惊叵测 | 1232 |
| 第九十一回 | 纵淫心宝蟾工设计<br>布疑阵宝玉妄谈禅 | 1242 |
| 第九十二回 | 评女传巧姐慕贤良<br>玩母珠贾政参聚散 | 1251 |
| 第九十三回 | 甄家仆投靠贾家门<br>水月庵掀翻风月案 | 1263 |
| 第九十四回 | 宴海棠贾母赏花妖<br>失宝玉通灵知奇祸 | 1274 |
| 第九十五回 | 因讹成实元妃薨逝<br>以假混真宝玉疯颠 | 1287 |
| 第九十六回 | 瞒消息凤姐设奇谋<br>泄机关颦儿迷本性 | 1297 |
| 第九十七回 | 林黛玉焚稿断痴情<br>薛宝钗出闺成大礼 | 1307 |
| 第九十八回 | 苦绛珠魂归离恨天<br>病神瑛泪洒相思地 | 1322 |
| 第九十九回 | 守官箴恶奴同破例<br>阅邸报老舅自担惊 | 1331 |
| 第一百回  | 破好事香菱结深恨<br>悲远嫁宝玉感离情 | 1341 |
| 第一百一回 | 大观园月夜感幽魂<br>散花寺神签惊异兆 | 1350 |

第一百二回	宁国府骨肉病灾祸 大观园符水驱妖孽	1362
第一百三回	施毒计金桂自焚身 昧真禅雨村空遇旧	1372
第一百四回	醉金刚小鳅生大浪 痴公子余痛触前情	1382
第一百五回	锦衣军查抄宁国府 驄马使弹劾平安州	1391
第一百六回	王熙凤致祸抱羞惭 贾太君祷天消祸患	1400
第一百七回	散余资贾母明大义 复世职政老沐天恩	1409
第一百八回	强欢笑蘼芜庆生辰 死缠绵潇湘闻鬼哭	1419
第一百九回	候芳魂五儿承错爱 还孽债迎女返真元	1430
第一百十回	史太君寿终归地府 王凤姐力诘失人心	1443
第一百十一回	鸳鸯女殉主登太虚 狗彘奴欺天招伙盗	1453
第一百十二回	活冤孽妙尼遭大劫 死雠仇赵妾赴冥曹	1464
第一百十三回	忏宿冤凤姐托村妪 释旧憾情婢感痴郎	1472
第一百十四回	王熙凤历幻返金陵 甄应嘉蒙恩还玉阙	1484

---

第一百十五回	惑偏私惜春矢素志 证同类宝玉失相知	1498
第一百十六回	得通灵幻境悟仙缘 送慈柩故乡全孝道	1503
第一百十七回	阻超凡佳人双护玉 欣聚党恶子独承家	1514
第一百十八回	记微嫌舅兄欺弱女 惊谜语妻妾谏痴人	1525
第一百十九回	中乡魁宝玉却尘缘 沐皇恩贾家延世泽	1537
第一百二十回	甄士隐详说太虚情 贾雨村归结红楼梦	1551

## 第四十一回

## 枕翠庵茶品梅花雪 怡红院劫遇母蝗虫

话说刘姥姥两只手比着说道：“花儿落了结个大倭瓜<sup>①</sup>。”众人听了哄堂大笑起来。于是吃过门杯<sup>②</sup>，因又逗趣笑道：“实告诉说罢，我的手脚子粗笨，又喝了酒，仔细失手打了这瓷杯。有木头的杯取个子来，我便失了手，掉了地下也无碍。”众人听了，又笑起来。

凤姐儿听如此说，便忙笑道：“果真要木头的，我就取了来。可有一句先说下：这木头的可比不得瓷的，他都是一套，定要吃遍一套方使得。”刘姥姥听了心下战战<sup>③</sup>道：“我方才不过是趣话取笑儿，谁知他果真竟有。我时常在村庄乡绅大家也赴过席，金杯银杯倒都也见过，从来没见过有木头杯之说。哦，是了，想必是小孩子们使的木碗儿，不过诓我多喝两碗。别管他，横竖这酒蜜水儿似的，多喝点子也无妨。”想毕，便说：“取来再商量。”凤姐乃命丰儿：“到前面里间屋，书架子上有十个竹根套杯<sup>④</sup>取来。”

丰儿听了，答应才要去，鸳鸯笑道：“我知道你这十个杯还小。况且你才说是木头的，这会子又拿了竹根子的来，倒不好看。不如把我们那里的黄杨根整抠的十个大套杯<sup>⑤</sup>拿来，灌他十下子。”凤

①【倭瓜】即南瓜，又名番瓜、饭瓜、窝瓜。清宫御膳中也有倭瓜。

②【门杯】对公杯而言，酒宴时用以敬酒、罚酒等公用的酒杯叫公杯，放在各人面前的酒杯叫门杯，也叫门前杯。

③【战战(diān duō 颠多)】斟酌估量；盘算思量。

④【套杯】成套的一组杯子，大小相次，摞在一起可以套到最大的一个杯子内。

⑤【黄杨根整抠的十个大套杯】用整块黄杨树根抠成的由大到小十只成套的大酒杯。黄杨木的根盘曲错节，且无直丝，纹理回转，生动自然。

姐儿笑道：“更好了。”鸳鸯果命人取来。刘姥姥一看，又惊又喜：惊的是一连十个，挨次大小分下来，那大的足似个小盆子，第十个极小的还有手里的杯子两个大，喜的是雕镂奇绝，一色山水树木人物，并有草字<sup>①</sup>以及图印<sup>②</sup>。因忙说道：“拿了那小的来就是了，怎么这样多？”凤姐儿笑道：“这个杯没有喝一个的理。我们家因没有这大量的，所以没人敢使他。姥姥既要，好容易寻了出来，必定要挨次吃一遍才使得。”刘姥姥唬的忙道：“这个不敢。好姑奶奶，饶了我罢。”贾母，薛姨妈，王夫人知道他上了年纪的人，禁不起，忙笑道：“说是说，笑是笑，不可多吃了，只吃这头一杯罢。”刘姥姥道：“阿弥陀佛！我还是小杯吃罢。把这大杯收着，我带了家去慢慢的吃罢。”说的众人又笑起来。鸳鸯无法，只得命人满斟了一大杯，刘姥姥两手捧着喝。

贾母薛姨妈都道：“慢些，不要呛了。”薛姨妈又命凤姐儿布<sup>③</sup>了菜。凤姐笑道：“姥姥要吃什么，说出名儿来，我拣了喂你。”刘姥姥道：“我知什么名儿，样样都是好的。”贾母笑道：“你把茄鲞<sup>④</sup>拣<sup>⑤</sup>些喂他。”凤姐儿听说，依言拣些茄鲞送入刘姥姥口中，因笑道：“你们天天吃茄子，也尝尝我们的茄子弄的可口不可口。”刘姥姥笑道：“别哄我了，茄子跑出这个味儿来了，我们也不用种粮食，只种茄子了。”众人笑道：“真是茄子，我们再不哄你。”刘姥姥诧异道：“真是茄子？我白吃了半日。姑奶奶再喂我些，这一口细嚼嚼。”凤姐儿果又拣了些放入口内。

①【草字】即草书。章草、今草、大草（狂草）统称为草书，一般都指今草。今草由章草发展而来，笔划更见简化，偏旁互相假借，上下字有所牵连互应，较章草更美观，快捷，东汉渐臻成熟。

②【图印】图，即图书；印，谓印章，又称图章。图印乃印章别名。

③【布】在这里是“哺”字的引申义。一般是指吃饭时主人给客人夹菜吃，叫布菜。把菜喂入小孩口中也叫布。

④【茄鲞(xiǎng 想)】鲞：剖开凉干的鱼。这里说的茄鲞，言其味美如鲞。茄鲞，是一种下酒的多味茄干，属素蔬荤做。

⑤【拣(jiǎn)】指用筷子夹菜。



刘姥姥细嚼了半日，笑道：“虽有一点茄子香，只是还不像是茄子。告诉我是个什么法子弄的，我也弄着吃去。”凤姐儿笑道：“这也不难。你把才下来的茄子把皮籤<sup>①</sup>了，只要净肉，切成碎钉子，用鸡油炸了，再用鸡脯子肉<sup>②</sup>并香箸<sup>③</sup>、新笋、蘑菇、五香腐干、各色干果子，俱切成钉子，用鸡汤煨干，将香油一收，外加糟油<sup>④</sup>一拌，盛在瓷罐子里封严，要吃时拿出来，用炒的鸡瓜<sup>⑤</sup>一拌就是。”刘姥姥听了，摇头吐舌说道：“我的佛祖！倒得十来只鸡来配他，怪道这个味儿！”一面说笑，一面慢慢的吃完了酒，还只管细玩那杯。

凤姐笑道：“还是不足兴<sup>⑥</sup>，再喝一杯罢。”刘姥姥忙道：“了不得，那就醉死了。我因为爱这样范<sup>⑦</sup>，亏他怎么作了。”鸳鸯笑道：“酒吃完了，到底这杯子是什么木的？”刘姥姥笑道：“怨不得姑娘不认得，你们在这金门绣户<sup>⑧</sup>的，如何认得木头！我们成日家和树林子作街坊，困了枕着他睡，乏了靠着坐，荒年间饿了还吃他，眼睛里天天见他，耳朵里天天听他，口儿里天天讲他，所以好歹真假，我是认得的。让我认一认。”一面说，一面细细端详了半日，道：“你们这样人家断没有那贱东西，那容易得的木头，你们也不收着了。我掂着这杯体重，断乎不是杨木，这一定是黄松的。”众人听了，哄堂大笑起来。

①【籤(qiān千)】用刀削。

②【鸡脯子肉】凉干了的鸡肉。

③【香箸(diàn电)】一名香菇，又写作香菌，贾府制作茄鲞所用原料之一。

④【糟油】贾府制茄鲞，加拌糟油，乃江南食法也。江南糟油制法多种。浙江嘉兴枫泾糟油为清代佳品之一。《养小录》云：“糟油：作成甜糟十斤，麻油五斤，上盐二斤八两，花椒一两拌匀。先将空瓶用希布扎口贮瓮内，后入糟，封固。数月后，空瓶子沥满，是名糟油”。

⑤【鸡瓜】江淮人称动物腿肉为瓜子，如牛腿瓜子，猪腿瓜子。鸡腿瓜子，因其肉腿形似条瓜得名。一云鸡瓜，即鸡丁、炒鸡用的鸡肉亦用腿瓜子肉。

⑥【不足兴】不过瘾。

⑦【样范】北方方言。样式；式样。

⑧【金门绣户】形容富贵人家的华美住所。

只见一个婆子走来请问贾母，说：“姑娘们都到了藕香榭，请示下，就演罢还是再等一会子？”贾母忙笑道：“可是倒忘了他们，就叫他们演罢。”那个婆子答应去了。不一时，只听得箫管悠扬，笙笛并发。正值风清气爽之时，那乐声穿林度水而来，自然使人神怡心旷<sup>①</sup>。

宝玉先禁不住，拿起壶来斟了一杯，一口饮尽。复又斟上，才要饮，只见王夫人也要饮，命人换暖酒，宝玉连忙将自己的杯捧了过来，送到王夫人嘴边，王夫人便就他手内吃了两口。一时暖酒来了，宝玉仍归旧坐，王夫人提了暖壶<sup>②</sup>下席来，众人皆都出了席，薛姨妈也立起来，贾母忙命李，凤二人接过壶来：“让你姨妈坐了；大家才便。”王夫人见如此说，方将壶递与凤姐，自己归坐。贾母笑道：“大家吃上两杯，今日着实有趣。”说着擎杯让薛姨妈，又向湘云宝钗道：“你姐妹两个也喝一杯。你妹妹虽不大会吃，也别饶他。”说着自己已干了。湘云，宝钗，黛玉也都干了。当下刘姥姥听见这般音乐，且又有了酒，越发喜的手舞足蹈起来。宝玉因下席过来向黛玉笑道：“你瞧刘姥姥的样子。”黛玉笑道：“当日圣乐一奏，百兽率舞<sup>③</sup>，如今才一牛耳。”众姐妹都笑了。

须臾乐止，薛姨妈出席笑道：“大家的酒想也都有了，且出去散散再坐罢。”贾母也正要散散，于是大家出席，都随着贾母游玩。贾母因要带着刘姥姥散闷，遂携了刘姥姥至山前树下盘桓<sup>④</sup>了半晌<sup>⑤</sup>，又说与他这是什么树，这是什么石，这是什么花。刘姥姥一一的领会，又向贾母道：“谁知城里不但人尊贵，连雀儿也是尊贵的。偏

①【神怡心旷】意同心旷神怡。心情舒畅，精神愉快。

②【暖壶】这里是指一种使酒保暖的壶，盛有热水，中间放上酒壶，使酒不凉。

③【百兽率舞】语出《尚书·舜典》：“夔(kuí)曰，‘於！予击石拊石，百兽率舞。’”夔：舜时乐官。石：磬，音之清者。拊：轻击。意为音乐感动百兽，使相率而舞，则人神可知。原指帝王修德，时代清平。此处黛玉引此语来取笑姥姥。

④【盘桓(huán环)】逗留；流连。

⑤【半晌】好一会儿。

这雀儿到了你们这里，他也变俊了，也会说话了。”众人不解，因问什么雀儿变俊了，会讲话。刘姥姥道：“那廊下金架子上站的绿毛红嘴是鹦哥儿，我是认得的。那笼子里黑老鸽子怎么又长出凤头来，也会说话呢。”众人听了都笑将起来。

一时只见丫鬟们来请用点心。贾母道：“吃了两杯酒，倒也不饿。也罢，就拿了这里来，大家随便吃些罢。”丫鬟便去抬了两张几来，又端了两个小捧盒。揭开看时，每个盒内两样：这盒内一样是藕粉桂花糖糕<sup>①</sup>，一样是松穰鹅油卷，那盒内一样是一寸来大的小饺儿。贾母因问什么馅儿，婆子们忙回是螃蟹的。贾母听了，皱眉说：“这油腻腻的，谁吃这个！”那一样是奶油炸的各色小面果，也不喜欢。因让薛姨妈吃，薛姨妈只拣了一块糕，贾母拣了一个卷子，只尝了一尝，剩的半个递与丫鬟了。

刘姥姥因见那小面果子都玲珑剔透<sup>②</sup>，便拣了一朵牡丹花样的笑道：“我们那里最巧的姐儿们，也不能较出这么个纸的来。我又爱吃，又舍不得吃，包些家去给他们做花样子去倒好。”众人都笑了。贾母道：“家去我送你一坛子。你先趁热吃这个罢。”别人不过拣各人爱吃的一两点就罢了，刘姥姥原不曾吃过这些东西，且都作的小巧，不显盘堆的，他和板儿每样吃了些，就去了半盘子。剩的，凤姐又命攒了两盘并一个攒盘，与文官等吃去。

忽见奶子抱了大姐儿来，大家哄他顽了一会。那大姐儿因抱着一个大柚子<sup>③</sup>玩的，忽见板儿抱着一个佛手，便也要佛手。丫鬟哄他取去，大姐儿等不得，便哭了。众人忙把柚子与了板儿，将板儿的佛手哄过来与他才罢。那板儿因顽了半日佛手，此刻又两手抓着些果子吃，又忽见这柚子又香又圆，更觉好顽，且当球踢着玩去，也就不要佛手了。

①【藕粉桂花糖糕】南方用藕粉和米粉为原料，加桂花糖蒸制的糕点。藕粉，为我国传统保健食品。

②【玲珑剔透】形容器物细致，结构奇巧。

③【柚子】柚，桔类水果中的一种，南方所产。柚的肉质较粗，味亦略次于桔。